

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1949)  
**Heft:** 1109

**Artikel:** Secrétariat des Suisses a l'étranger  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-690204>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## NOUVELLE SOCIÉTÉ HELVÉTIQUE.

Close on 150 members and friends attended the Monthly Meeting of the Nouvelle Société Helvétique on Wednesday, March 9th, 1949, at the Vienna Café, Berkeley Arcade, when Professor Emil Brunner, the eminent theologian spoke on "Christianity and the Technical Age."

The Society is to be congratulated on having secured such an eminent personality. His lecture was followed with great interest, and the sincere applause, which Professor Brunner received from the large audience was well merited.

## SWISS JOURNALISTS IN LONDON.

The Swiss Journalists in London, met at a Luncheon at the Dorchester Hotel, Park Lane, W.1, on Wednesday, March 17th, 1949. Dr. A. R. Lindt, Press Attaché at the Swiss Legation in London, was the guest.

There were present: Gottfried Keller, London Correspondent "Basler Nachrichten" and "Agence Télégraphique Suisse"; Dr. H. W. Egli, London Correspondent "Neue Zürcher Zeitung"; J. Menessier, London Correspondent "Journal de Genève"; A. Stauffer, Editor "Swiss Observer"; Th. Haller, "Landessender Beromünster"; Madame W. Schütz, London Correspondent "Der Bund"; J. Souvairan, "Radio Suisse Romande"; J. Wetz, London Correspondent "La Suisse."

## Visiting Switzerland ?

Consult



first!

**Air Tickets** — issued for B.E.A., Swissair and Air France at regular fares. Basle - £27.0.0 return; Geneva - £27.0.0 return; Zurich £28.16.0 return. Daily services.

**Rail Tickets** — issued in advance to all parts at station fares.

**Private Charter** — All types of aircraft available day and night. Rates quoted to any Swiss airport.

Passport formalities attended to.

**41-43, LUDGATE HILL, LONDON, E.C.4.**

Telegrams: Leptours. Telephones: City 2301-2 & Central 6632.

**GROSVENOR HOUSE, PARK LANE, LONDON, W.1**

Telegrams: Leptours, Audley. Telephone: Regent 0354.

Other offices of Lep Travel (Proprietors, Lep Transport Ltd.) at

**14, MANOR ROW, BRADFORD**

**53, PARK STREET, BRISTOL**

**14, COMMERCIAL ROAD, HULL**

**3-7, NURSERY STREET, WICKER, SHEFFIELD**

**63, WHITWORTH STREET, MANCHESTER, 1.**

**52, CLAYTON STREET, NEWCASTLE-ON-TYNE**

Associates at Basle, Zurich and Geneva.

Man Spricht Deutsch — On Parle Français.

## SECRETARIAT DES SUISSES A L'ETRANGER.

Berne, mars 1949.

### Aux groupes N.S.H. et sociétés suisses à l'étranger

Chers compatriotes,

Nous avons le plaisir d'attirer votre attention sur les communications qui suivent:

1. La Commission des Suisses à l'étranger de la N.S.H.\* réunie le 25 février, a approuvé le compte et le rapport annuel de notre Secrétariat, pour l'exercice 1948. Notre rapport sortira de presse dans le courant d'avril et sera adressé, comme toujours jusqu'ici, à toutes les colonies suisses à l'étranger. La C.S.E. a siégé pour la dernière fois le 25 février dans sa composition actuelle. Le Comité central de la N.S.H. va, conformément aux statuts, procéder à l'élection de nouveaux membres. Nous vous donnerons des précisions à ce sujet en temps voulu.

(\*Commission des Suisses à l'étranger = C.S.E.)

2. Le 26 février, des membres de la C.S.E., les dirigeants de notre Secrétariat et quelques représentants des colonies suisses à l'étranger se sont réunis à Berne, pour discuter du *renforcement de l'organisation des Suisses à l'étranger*, au sujet duquel certaines colonies avaient donné leur opinion par écrit. Ces discussions ont conduit aux conclusions suivantes:

- (a) Le nombre des membres de la C.S.E. doit être réduit, tandis que celui des représentants des colonies au sein de la dite commission sera augmenté de telle manière que la moitié des membres de la C.S.E. soit composée de compatriotes vivant à l'étranger.
- (b) Dans le cadre des prochaines journées des Suisses de l'étranger, l'occasion sera donnée aux représentants des colonies de discuter entre eux les questions qui leur tiennent à cœur et certains problèmes pratiques.
- (c) La création de fédérations groupant les colonies suisses d'une région ou d'un pays doit être encouragée.

3. Nous vous invitons à nous faire savoir, d'ici au 1er juin au plus tard, quelles sont les questions que vous désirez voir figurer à l'ordre du jour des prochaines journées des Suisses de l'étranger, qui auront lieu à Interlaken du 30 juin au 3 juillet 1949. Il va sans dire que nous serons reconnaissants à tous ceux qui pourront nous faire connaître *plus tôt* leur désir. Nous engageons de plus les colonies de chaque pays à discuter, au cours de réunions préliminaires, des questions qu'elles poseront à notre assemblée. Des réunions de ce genre sont déjà prévues pour la France (4 et 5 juin à Dijon) l'Italie (7 et 8 mai à Rome) et l'Allemagne (7 et 8 mai à Francfort s/Main). Des renseignements plus précis concernant les journées des Suisses de l'étranger vous seront donnés en avril. Nous prions dès maintenant les colonies suisses d'outre-mer de vouloir bien engager ceux de leurs membres qui séjourneront au pays lors Journées des Suisses de l'étranger, à s'annoncer à nous et à prendre part à notre congrès.

Secrétariat des Suisses à  
l'étranger:

(Dr. E. Mörgeli.)

Aux légations et consulats de Suisse  
pour prendre connaissance.